

---

# FOREIGN RIGHTS CATALOGUE BRUAÁ

---

BOLOGNA  
2017

---





M<sup>2</sup> MA 3 19

10



---

## MATILDE

Mr. Narcissus has a certain attraction for shop windows, mirrors and all that can reflect his beautiful figure. That is why, every single day, he takes plenty of time to look at himself in the window of Boutique Esmeralda, a newly opened shop below his house. What he doesn't know is that behind the shop window is Matilde, the employee that sees him every single day making these gestures and throwing looks that are hard to ignore. Separated by the shop window two hearts beat: Matilde's for Mr. Narcissus and Mr. Narcissus for himself. How will these two love stories meet?

---

**TEXT** Luis Carmelo

**ILLUSTRATION** Mariachiara di Giorgio

**FORMAT** 195x240mm

**PAGES** 32

---

**ALL RIGHTS AVAILABLE**







---

## BOO!

Have you known anyone who has found a monster under their bed? Has there ever been a monster under your bed? Your parent's bed? Your sibling's bed? All around the world this is a fear for many children (and adults), and it's ok to be afraid. Billy knows that, but he also knows that he's a courageous boy and he's not taking it anymore. This book tells the story of that night when Billy took that brave decision when it was time to go to bed. A little story of suspense with a big surprise in the end that will leave everyone with a smile, except for the monsters, of course.

---

**TEXT** António Gouveia

**ILLUSTRATION** Beatrice Cerocchi

**FORMAT** 200x225mm

**PAGES** 32

---



**ALL RIGHTS AVAILABLE**





---

## THE STRANGER

Once upon a time a stranger arrives at a place where the king and his people lived in great peace. He doesn't look like them. In fact, this strange is so big and the people so small, that neither can communicate and the uneasiness and hatred that the most harmless of outsiders can engender will start a well known chain of events: guards, clueless politicians, the threat of military force. "The Stranger", again relevant today, tackles big themes in a subtle way with a fable-like text showing us that a different outcome is possible, but only if we choose not to take the easy way out. Acceptation and empathy are only possible when we look into each other's eyes and talk on the same level.

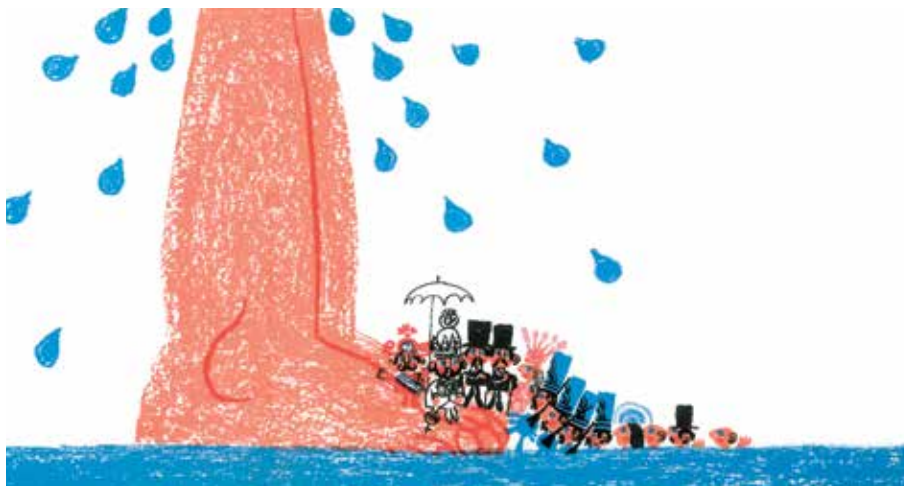
---

**TEXT/ILLUSTRATION** Kjell Ringi

**FORMAT** 240x180mm

**PAGES** 40

---



**ALL RIGHTS AVAILABLE**





# the winner

K J E L L R I N G I



## THE WINNER

In this story, two people meet. Two men, one on each side of a two-page spread, face each other with increasingly more (prestigious, militaristic) accessories: top hat and cane vs. uniform and flag, horse vs. dragon, etc. With the disguises come fear and with fear comes weapons to defend themselves against one another. Their passion to excel ultimately brings the story and the rivalry to an end. The Winner is constructed with utter simplicity and yet maintaining depth of thought, with its small simple characters set against a large white page cannot help but emphasize the needlessness of text. A run-through of escalation and then what?

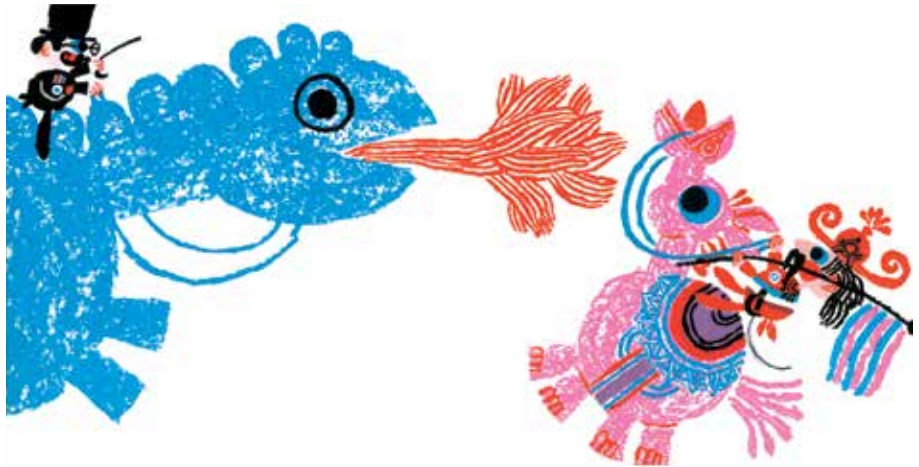
---

**ILLUSTRATION** Kjell Ringi

**FORMAT** 203x206mm

**PAGES** 36

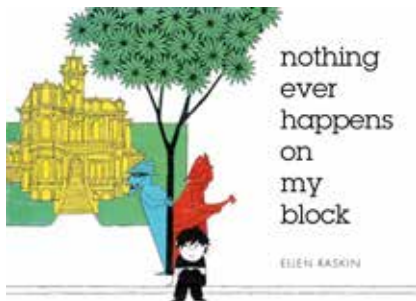
---



**ALL RIGHTS AVAILABLE**



Indians on the warpath,



---

## NOTHING EVER HAPPENS ON MY BLOCK

Nothing ever happens on my block is one long complaint by a boy who thinks he lives on the most boring block in his city. But while a bored Chester Filbert goes on lamenting that he can't find anything interesting in his surroundings (sounds familiar?), behind him a dozen different scenes unfold in bright splashes of color: a fire rages, a landscaper digs up some buried treasure, a postman is doused in water, a parachute lands, an ambulance is called, different scenes unfold offering a pictorial counterpoint that will offer hours of diversion to readers who will find themselves picking out first the obvious then the many details.

---

**TEXT/ILLUSTRATION** Ellen Raskin

**FORMAT** 200x160mm

**PAGES** 36

---



**ALL RIGHTS AVAILABLE**

Cowboy boots have spurs.

Letters can have spurs too.



When it comes to letters, a spur is the projection seen sometimes on a G or b.

Letters Are Like...

---

## LETTERS ARE LIKE

Did you know that the fully closed, rounded part of a letter is called a Bowl? And that the main curved stroke of the S is called a Spine?

In this book, graphic designer Naomie Ross creates a unique and fun way for everyone to learn the main parts of a letter. In it we will find ears, legs, arms, tails and many more parts of letter's anatomy. An entertaining journey into the world of typography filled with bold colors where comparisons of letters to real life objects will make us look at letters and the world around us in a different perspective.

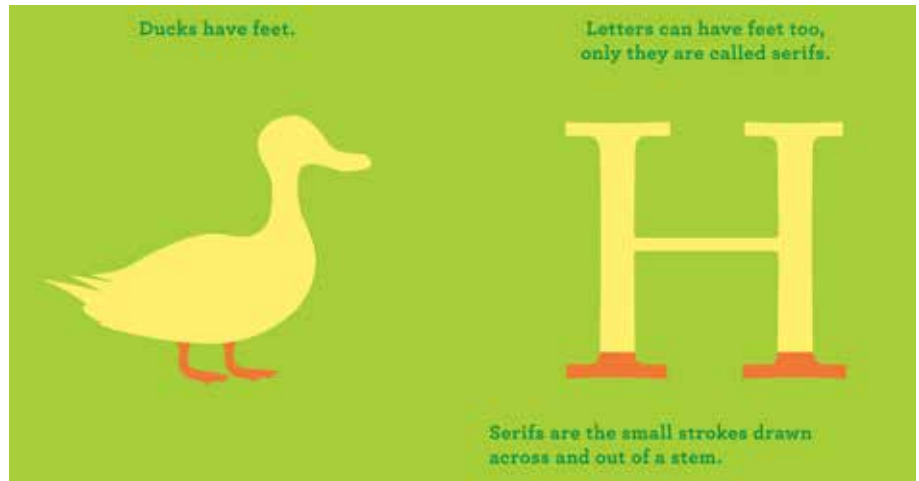
---

**TEXT/ILLUSTRATION** Naomie Ross

**FORMAT** 180x180mm

**PAGES** 32?

---



**ALL RIGHTS AVAILABLE**





---

## THE LOST SOCK

An universal fact: everyone on earth has already lost a sock. And some of them are really good at this, because they just vanish, not leaving a single trace. But in this story there's still hope to find the sock that went missing. How? Well, just follow the red thread that has been left behind by whoever took it. The search will take us on a silent journey through a snowy landscape where we will meet all kinds of characters and places, only to find that the solution for this sudden mystery of the lost sock was closer than we ever thought.

---

**ILLUSTRATION** Anine Bösenberg

**FORMAT** 163x236mm

**PAGES** 48

---

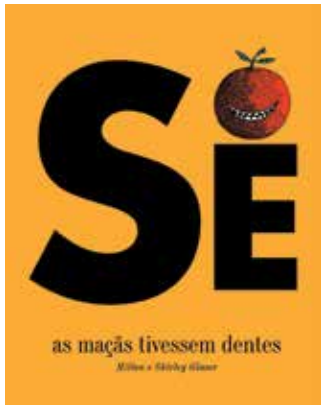


**ALL RIGHTS AVAILABLE**



**IF** an alligator had a handle, he would be a suitcase.





---

## IF APPLES HAD TEETH

If apples had teeth what would happen? They would bite back, of course! And if pickles were tickled? They would never be sour. Published for the first time in 1960, "If apples had teeth" was Shirley and Milton Glaser's first children's book together. A list of all sort of things that defy definitions and drag us into a world of nonsense full of vivid color illustrations that are just as funny and improbable as the text. A very funny book of IF's that is colorful, zany, and utterly refreshing. Guaranteed to start a whole rash of fresh IF's.

---

**TEXT** Shirley Glaser

**ILLUSTRATION** Milton Glaser

**FORMAT** 173x221mm

**PAGES** 36

---

**RIGHTS SOLD** Spanish, French, Italian,  
English, Chinese







## A CRAZY MIXED-UP DAY

"A crazy mixed-up day: Thirty brainteasers" is one of eighty to ninety broadcasts for children that Walter Benjamin, one of the most influential of 20th-century thinkers, wrote and delivered over German radio from 1927 to early 1933. Transmitted between Radio Berlin and Radio Frankfurt, Benjamin's broadcasts covered a fascinating array of topics. In this particular text, Benjamin proposes an intriguing and funny story about Heinz who is looking for the solution of a riddle. As we read along we need to find 15 mistakes and try to answer 15 questions. All solutions are presented in the end. Do you accept the challenge?

**TEXT** Walter Benjamin

**ILLUSTRATION** Marta Monteiro

**FORMAT** 223x286mm

**PAGES** 40



**RIGHTS SOLD** Chinese





---

## FRECKLED SKY

Sofia and Camila are best friends. Sofia has a lot of spots and Camila has freckles. Camila told Sofia that the milky way fell on her. But, as everyone knows, stars don't shine on your skin. So, those who fell, decided to live as freckles. Sofia and Camila's favourite game is to draw between their spots and freckles, exploring each other's skin. During the game, drawings of all sorts start to appear: animals, paths, numbers, landscapes and all the stories that their imagination is capable to invent. Camila and Sofia love to draw their friendship on their bodies and watch it grow. In the end of the book, an invitation awaits.

YOU NEVER REALLY UNDERSTAND A PERSON UNTIL YOU CONSIDER THINGS FROM HIS POINT OF VIEW... UNTIL YOU CLIMB INSIDE OF HIS SKIN AND WALK AROUND IN IT. **HARPER LEE**

---

**TEXT** Inês D'Almeida

**ILLUSTRATION** Alicia Baladan

**BOOK FORMAT** 185x210mm

**GAME FORMAT** 170x185mm

**PAGES** 24

(includes game)

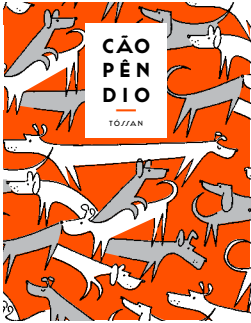
---

**RIGHTS SOLD** Italian





CÃO POSITOR



---

## CÃO PÊN DIO

More than half-century after its first edition we have “dogcided” to give a second life to this precious little book created by a not so little artist. The book that, like its author, seemed “dorgmant” is a compendium where the reader finds rare canine breeds represented by the typical drawing style of Tóssan, the “dogsigner” of this humorous gallery where we are even invited to make our “dognation” in a blank page left expressly for that purpose. We’ll leave you now in the company of Tóssan’s humor and his timeless “dogcile” friends.

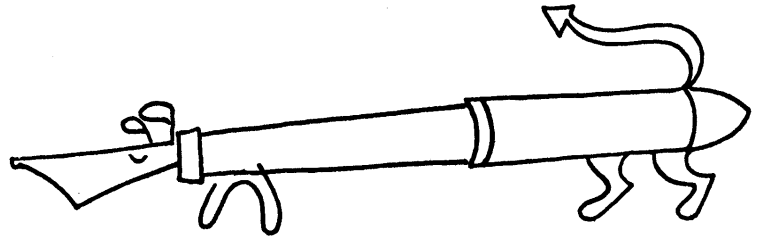
---

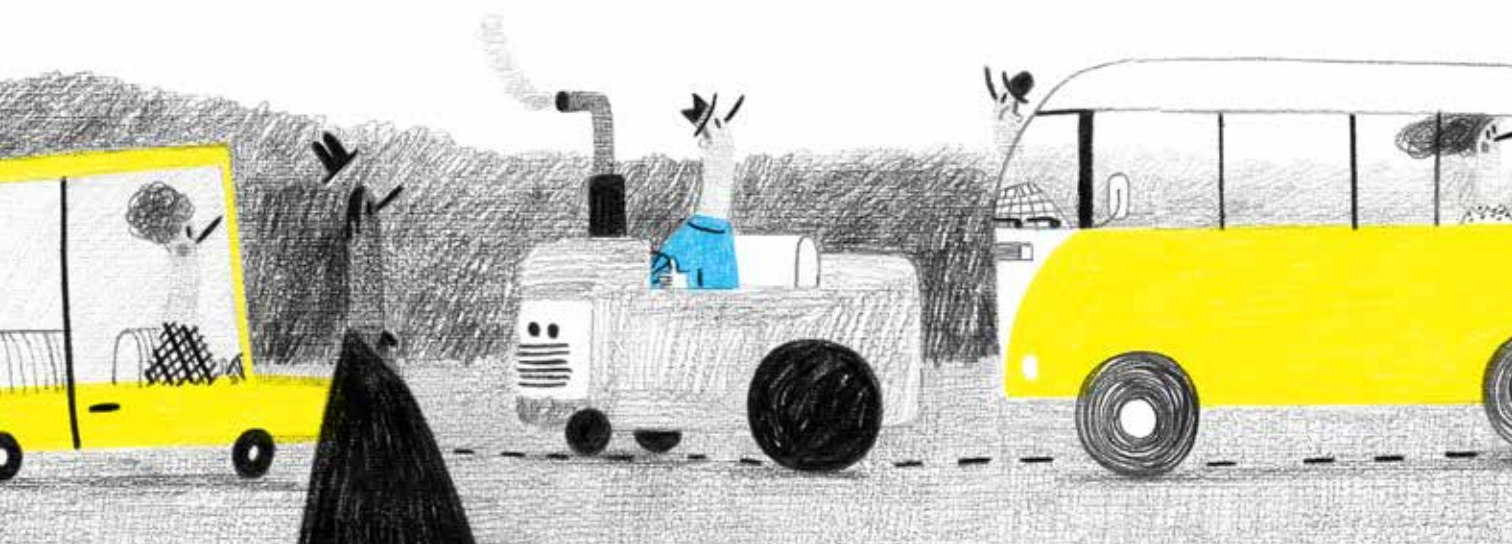
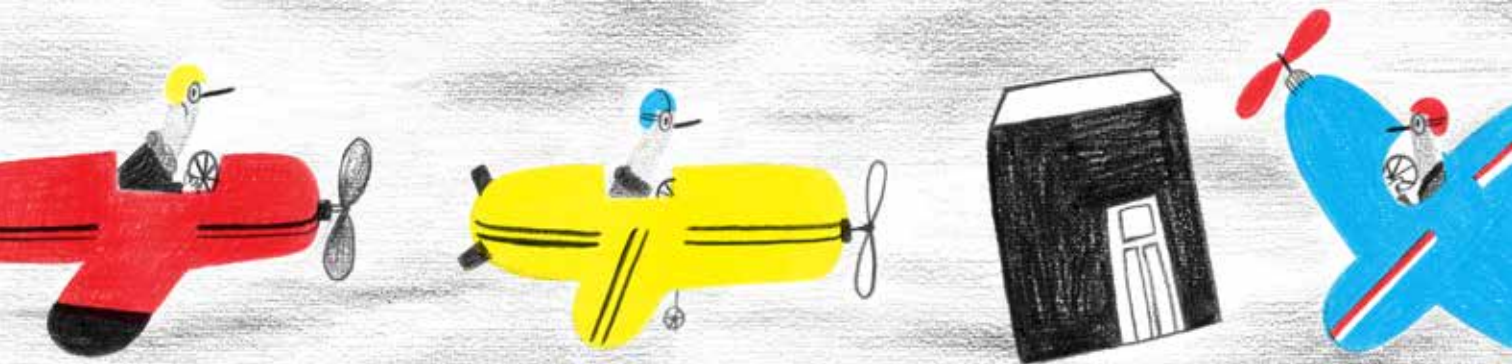
**TEXT/ILLUSTRATION** Tóssan

**FORMAT** 128x163mm

**PAGES** 72

---









---

## THE HOUSE THAT FLEW AWAY

Getting home after a day's work and finding your house flying. There's an upsetting situation. What can you do? Who to ask for help? Houses don't come with an instructions manual, but even if they did, would anyone remember of including a chapter on flying houses? This story is about that rare phenomenon: a house that, out of the blue, decides to take off. And because for such unusual events there isn't an easy solution, the owner of this house doesn't know what to do. Where do you start when your house flies away? The fire department? The police? The civil aviation department? Not easy at all. Still, every cloud has as a silver lining. Houses, just like everything that is important and essential in life, shouldn't be left out of sight.

---

**TEXT** Davide Cali

**ILLUSTRATION** Catarina Sobral

**FORMAT** 190x260mm

**PAGES** 32

---

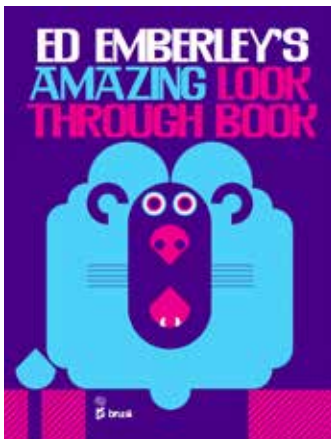
**RIGHTS SOLD** Chinese, Korean, French, English (UK)



call me curly

PIG





## DO YOU SEE WHAT I SEE

What book is this? What animal is this? Hold the page to the light and you'll see. In most books you look at the page in order to see the pictures, but not on this one. To see the full picture, and find the solution to the animal riddles, you need to look through the pages.

Created by Ed Emberley in the late 70s, this playful book was born without an expiration date. The design has kept its freshness, and the original and ingenious see through game proves once again the full interactive character of paper, which never ceases to amaze readers of all ages. Without batteries to run out, this unusual book will be hard to put down.

---

**TEXT** Ed Emberley

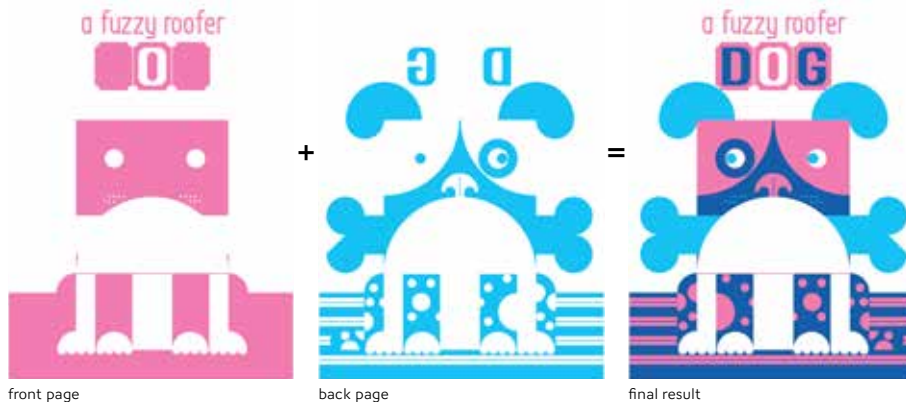
**ILLUSTRATION** Ed Emberley

**FORMAT** 258x196mm

**PAGES** 32

---

**RIGHTS SOLD** Spanish (world), Italian, Chinese







---

## THE RETURN

A wonderful narrative built by Natalia Chernysheva where we see reflected all the returns and all the family reunions in that common house from where we all left at some point and to which we never stop wishing coming back.

We return to memories of spaces, smells, sounds and people that welcome us in their sameness or with the surprise of those little big details that strike us for the first time. With the return comes the unpacking of suitcases and ideas that we took so well packed when we left. But above all, and because not everything fits in a suitcase, it exceeds its weight, we continually return to renew energies where everything starts and finishes: family.

---

**TEXT** Natalia Chernysheva

**ILLUSTRATION** Natalia Chernysheva

**FORMAT** 240x180mm

**PAGES** 36



---

**RIGHTS SOLD** German, Spanish  
(Latin America), Korean, English (USA).







---

## HERBERTO

Herberto is a slug and for him life couldn't be better. His everyday occupation: munching mountains of lettuce until his belly is full and it's time to sleep again. Still, one day, one more in search of the tastiest lettuce he can find, Herberto meets some animals that show their fantastic skills and seem very busy creating. Herberto is amazed with what they do and can't help praising these true artisans, while wishing that he also could create like them. But he can't. At least that's what he thinks. The good news will be given by a moth.

This is Lara Hawthorne's first book, a talented new illustrator that will surely leave a trace in our memory with this story about the need to create that we all carry within. After all, we're all born artists, right Mr. Picasso?

---

**TEXT** Lara Hawthorne

**ILLUSTRATION** Lara Hawthorne

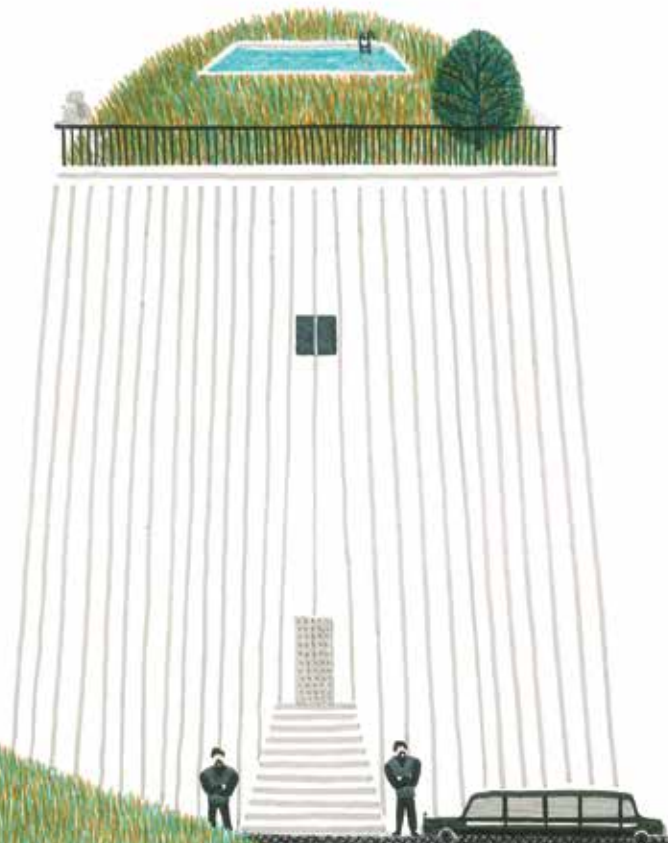
**FORMAT** 165x235mm

**PAGES** 24

---

**RIGHTS SOLD** French, Slovenian,  
Brazilian Portuguese, Korean.









---

## FRIENDS FROM THE HEART

In this book we are taken by the hand of a little boy that lives in a neighborhood like many others. This little boy wants to talk about his friends, his best friends. For that the little boy takes through the streets of his neighborhood, which, funny enough, is quite similar to ours: there's a school, a bar, a house on the corner, a garden, high buildings. But the streets and the houses aren't the only thing familiar, also the little boy's voice sounds familiar, quite like ours... And the friends that he talks about resemble our own, because we all have best friends and we play with them in a neighborhood just like this one. This common ground that we all recognize, since we are all made out of friends and places. A poetic text by Cláudio Thebas wonderfully interpreted and amplified by the brilliantly fresh illustrations of Violeta Lópiz.

---

**TEXT** Cláudio Thebas

**ILLUSTRATION** Violeta Lópiz

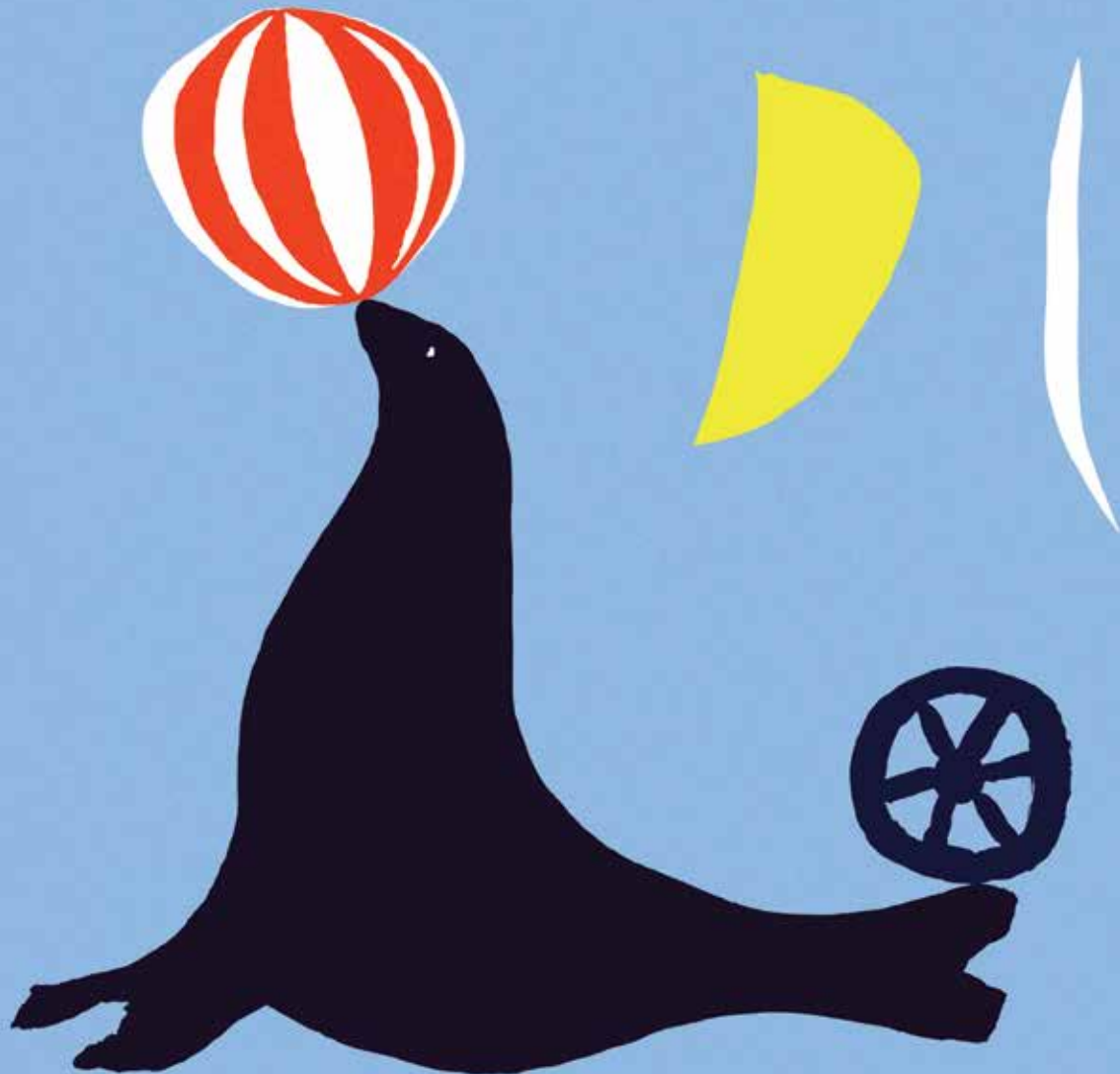
**FORMAT** 200x280mm

**PAGES** 24

**Ilustrarte Grand Prix 2016**  
Violeta Lópiz

**RIGHTS SOLD** French, Spanish  
(Argentina, Chile, Mexico).





Estava a pensar

Escrito por Sandol Stoddard

Concebido e ilustrado

por Ivan Chermayeff



---

## THE THINKING BOOK

An everyday scene: a hurried adult trying to make a child obey his requests, on the other side, an imagination without schedules or hurries that seems to grow out of each impatient sentence said by the adult. A collision between two worlds from where emerges the child's mantra "I was thinking...", a stream of thought born out of the constant curiosity about the world, the enchantment of things around us, from all the pieces of dust that float and shine in the sunshine to the most wild numbers one is capable of thinking: a billion, a zillion, a whillion, a gorillion, a hippopillion, a rhinocerillion, an elephantillion. A wonderful read aloud book that celebrates the freedom to daydream and that reminds us of the poet's verses: you may give them your love but not your thoughts/ For they have their own thoughts/ You may house their bodies but not their souls/ For their souls dwell in the house of tomorrow,/ which you cannot visit, not even in your dreams.

---

**TEXT** Sandol Stoddard

**ILLUSTRATION** Ivan Chermayeff

**FORMAT** 240x180mm

**PAGES** 32

---

**RIGHTS SOLD** English (world), Korean, Italian, Spanish (Latin America).







---

## KEEP IT LIKE A SECRET

When someone is born two new realities are always inaugurated: that of a baby and that of those who welcome him and are faced with what to give, show or tell who has just come into this world knowing nothing or almost nothing. How to receive in the best way possible this new family member and introduce him to the mysteries of life? Where do we start with this beautiful sleeping creature? With a toy for him to see, with something fragrant to smell? We can give him an apple, a leaf or show a bit of snow. But will he understand? All he knows is still very little, although he already knows that wants someone holding him tight. Perhaps the best is to search all that we want to share about this world and save it in songs, keeping everything as a secret that only to him can be trusted, so he knows it is something special, something good this his first day on earth.

---

**TEXT** Sandol Stoddard

**ILLUSTRATION** Ivan Chermayeff

**FORMAT** 240x180mm

**PAGES** 32

---

**RIGHTS SOLD** French, Spanish (Latin America)



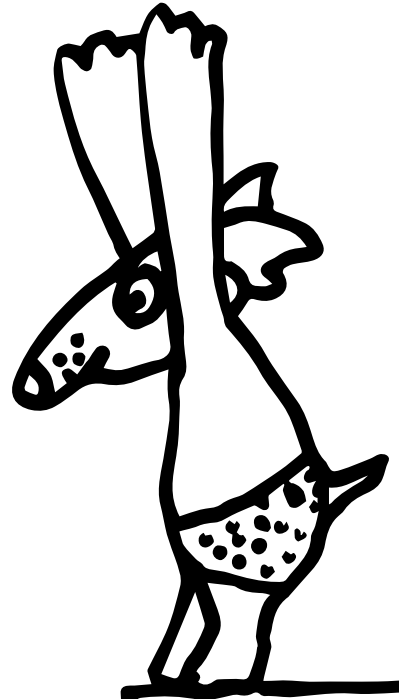
“Dog is a good name for a friendly dog.”

“I don’t want a friendly dog;

I want a brave dog.”

“So you can say here Brave Dog?”

“Nah!”





---

**TEXT** Ivan Chermayeff

**ILLUSTRATION** Ivan Chermayeff

**FORMAT** 165x235mm

**PAGES** 32

---

**ALL RIGHTS AVAILABLE**

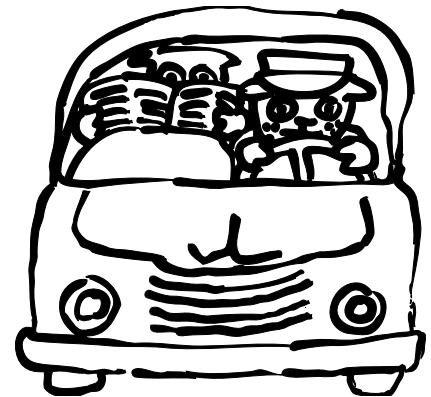
---

## LET'S NAME THE DOG

This book is made out of the conversation between a boy and a girl trying to name a dog. What kind of dog? We don't know. The dog doesn't exist, or maybe he exists but it's still not theirs. But is it a he or she?

Naming a dog is a serious matter and not always easy. The choices are infinite, because there are names that are happier than others, names with only four letters, names with colors, names of places, names that for some of us are simple, but complicated for others. And how is this dog? Friendly? Brave? Big or small? Has anyone given a dog the name General Nuisance? If you are thinking about it you should know that there's already one called General Pest. And you should also know how this story finishes. If it finishes...

An absolute gem by one of the most celebrated graphic designers in the world: Ivan Chermayeff.









---

## ARTURO

"I turned round suddenly, and you'd gone. Did you get lost?" says Arturo, realizing that he's now alone. Whoever it was who'd taken him for walks, had disappeared. Of that person we know nothing: man or woman, rich or poor, young or old, because none of that matters to a dog. All he knows is that it's his owner and companion. And so he reveals to us throughout the book his unconditional love in his continuous search, acting out an old and well-known example of dedication and friendship that asks nothing in return. Arturo just underlines what we already know about man's best friend; protector from solitude, source of comfort and companionship. But now he's alone. Who will comfort him?

---

**TEXT** Davide Cali

**PHOTOGRAPHY** Ninamasina

**FORMAT** 256x158mm

**PAGES** 40

---

**RIGHTS SOLD** Korean. Brazilian  
Portuguese,







---

## THE QUEEN OF FROGS CANNOT WET HER FEET

“Once upon a time there was a lake, and in that lake there were frogs. Frogs that spent their days doing what frogs usually do: they jumped and caught flies, took naps or played with dragonflies”, after all, creatures so similar to us in the sharing of everyday routines. But this sense of security offered by repetition, reveals its fragility when broken by the unexpected, by the smallest variation in the normal course of events. Exactly what will happen to these frogs and their world, when something coming from the sky, SPLASH!, falls into the lake and gathers the ingredients needed for a game of cause and consequence, developed in a series of unpredictable events, where characters and the reader are far from imagining what the end of this story will be.

---

**TEXT** Davide Cali

**ILLUSTRATION** Marco Somà

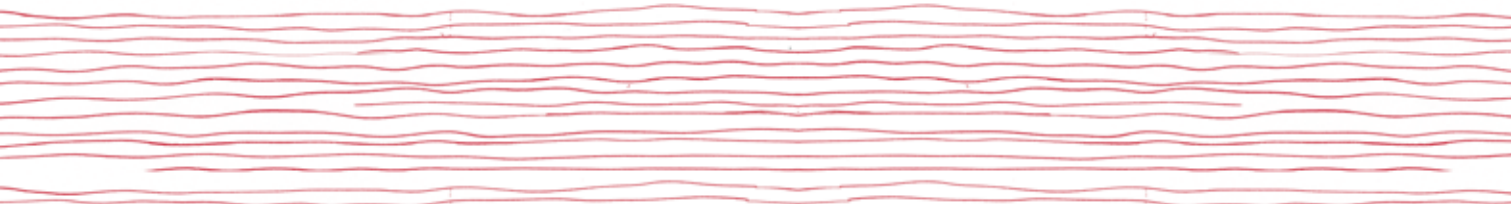
**FORMAT** 178x258mm

**PAGES** 36

---

**RIGHTS SOLD** Spanish (world), French, Italian, Swedish, Brazilian Portuguese, Korean, English (EUA), Chinese.







---

## THE TIGER ON THE STREET AND OTHER POEMS

An anthology of humorous poetry from Spain, Canada, Argentina, USA, Venezuela, etc. Absolutely funny poems that guarantee a read aloud success anywhere in the world. Poems that invoke playfulness in a language made up of questions instead of answers, but above all, timeless texts that throw humour and absurd at pretty and shallow words that contribute to the prejudice towards poetry. Authors in this anthology: María Elena Walsh, Laura Elisabeth Richards, Michel Monnereau, Roger McGough, Marc Johns, Spike Milligan, Edward Lear, Javier Villafañe, Shel Silverstein, Eduardo Polo, Daniil Harms, Jacques Prévert, Richard Edwards, André Frédérique, Edgar Allan García, Ramón Gómez de la Serna, Roland Topor and a so-called Anonymous.

---

**TEXT** Several authors

**ILLUSTRATION** Serge Bloch

**FORMAT** 165x238mm

**PAGES** 40

---



**ALL RIGHTS AVAILABLE**





---

## I FORGOT WHAT THE NAME WAS

10 texts written by one of the most original voices of Russian literature of the XXth century: Daniil Harms. This is a book for fun and for laughing, for reading out loud its stories and poems always dominated by a nonsensical, subversive and carnivalesque vision of daily life. A very good sample of the writing for children left by Harms, where, as few others, he captures their everyday behavior and playfulness, adding just the right amount of fantasy and absurd. A book that welcomes the reader as an equal in a constant game of language that encourages us to play and discover the other side of the mirror, opening new realities and, ultimately, transforming the world. No children will resist the hilarious journey of... of... I forgot its name.

---

**TEXT** Daniil Harms

**ILLUSTRATION** Gonçalo Viana

**FORMAT** 193x241mm

**PAGES** 48

---



**RIGHTS SOLD** Brazilian Portuguese.

# ARENQUE FUMADO



Para o Guy

Era um grande muro branco - nu, nu, nu, nu,  
Contra o muro, uma escada - alta, alta, alta,  
E, no chão, um arenque fumado - seco, seco, seco,

Ele chega, segurando  
Um martelo pesadão  
Um novelo de...





## THE SALT HERRING

The origin of this poem is set in a story that Charles Cros told his son Guy one night. Written and published in 1872, firstly in a prose version, it reappears in verse, as we know it today, in the 1873 anthology *Le Coffret de Santal*. The success of this poem, learnt by heart by generations of French readers until today, can be found in its structure: a short humorous text, with one character and a fast rhythm. A text admired by Edward Gorey, one of the first to illustrate it.

---

**TEXT** Charles Cros

**ILLUSTRATION** André da Loba

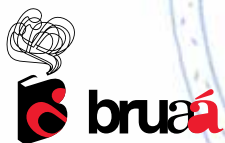
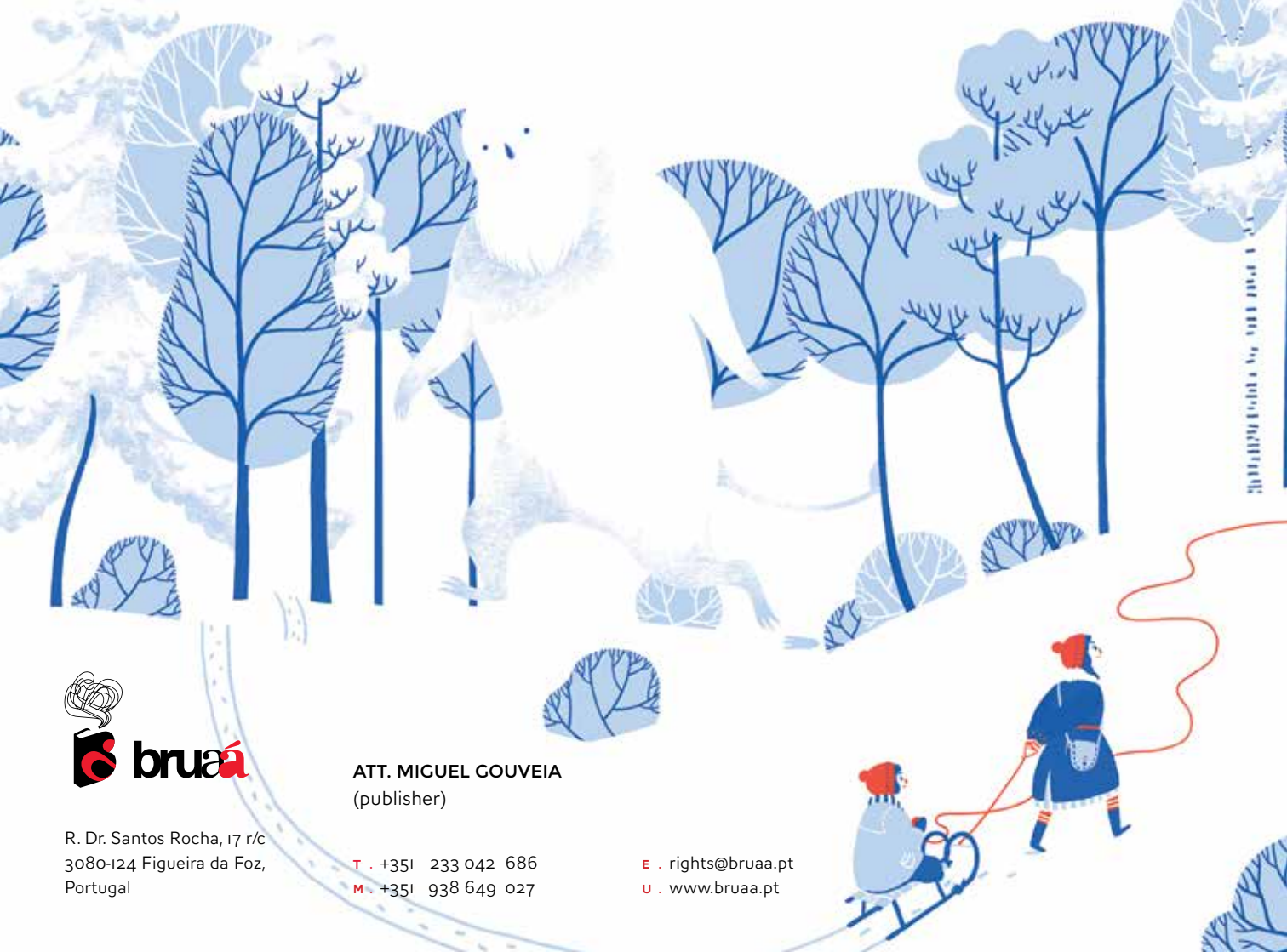
**FORMAT** 115x206mm

**PAGES** Accordion book

---



**ALL RIGHTS AVAILABLE**



ATT. MIGUEL GOUVEIA  
(publisher)

R. Dr. Santos Rocha, 17 r/c  
3080-124 Figueira da Foz,  
Portugal

T . +351 233 042 686  
M . +351 938 649 027

E . [rights@bruaa.pt](mailto:rights@bruaa.pt)  
U . [www.bruaa.pt](http://www.bruaa.pt)